



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

Moterų teisių ir lyčių lygybės komitetas

2013/2024(INI)

3.10.2013

NUOMONĖ

Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto

pateikta Teisės reikalų, Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų ir
Konstitucinių reikalų komitetams

dėl Stokholmo programos laikotarpio vidurio peržiūros
(2013/2024(INI))

Nuomonės referentė: Sirpa Pietikäinen

PA_NonLeg

PASIŪLYMAI

Moterų teisių ir lyčių lygybės komitetas ragina atsakingus Teisės reikalų, Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų ir Konstitucinių reikalų komitetus į savo pasiūlymą dėl rezoliucijos įtraukti šiuos pasiūlymus:

- A. kadangi kova su socialine atskirtimi ir socialine diskriminacija ir lyčių lygybės skatinimas Sutartyje nustatomi kaip ES tikslai ir kadangi Komisija turi užtikrinti, kad įgyvendinant Stokholmo programą iš tikrųjų būtų atspindimi piliečių poreikiai, susiję su lygiomis galimybėmis ir lyčių lygybe;
1. pabrėžia, kad pagrindinėms teisėms ir vienodam požiūriui taikomas universalumo principas; todėl ragina Tarybą priimti pasiūlymą dėl direktyvos dėl kovos su diskriminacija¹; pabrėžia, kad ypač moterys dažnai yra daugialypės diskriminacijos aukos ir kad būtina iširti visus veiksnius, kurie turi įtakos moterų gyvenimui, nes būtina stiprinti visas pagrindines teises, taikant bendras aukų apsaugos ir agresorių baudžiamojo persekiojimo strategijas, ir kartu skatinti lyčių lygybę ypatingą dėmesį skiriant pažeidžiamoms, o pirmiausia – neįgalioms moterims; ragina Komisiją ir valstybes nares gerinti pažeidžiamų suaugusiųjų asmenų apsaugą ir pasirašyti, ratifikuoti bei įgyvendinti 2000 m. Hagos konvenciją dėl tarptautinės suaugusiųjų asmenų apsaugos;
 2. ragina Komisiją ir valstybes plėtoti konkrečias priemones, grindžiamas naujomis informacinėmis ir ryšių technologijomis, siekiant Europos lygmeniu dalytis gerąja praktika kovos su diskriminacija srityje;
 3. ragina Komisiją veiksmingai dirbti siekiant parengti tarptautinę sprendimų konvenciją, kuria būtų siekiama panašių tikslų, kaip Reglamentu „Bruselis I“;
 4. ragina valstybes nares nustatyti skundų nagrinėjimo procedūras, kuriomis būtų užtikrinta, kad nuo daugialypės diskriminacijos nukentėjęs asmuo (atsižvelgiant į tai, kad šią diskriminaciją ypač patiria moterys) galėtų paduoti vieną bendrą skundą dėl diskriminacijos daugiau nei vienu pagrindu; mano, kad derėtų remti žmogaus teisių gynėjų veiklą ir plėtoti atskirtį patiriančių asmenų ir bendruomenių kolektyvinius veiksmus;
 5. pabrėžia, kad visose neįgaliųjų, imigrantų, romų ir kitų mažumų ir atskirtį patiriančių asmenų integravimo strategijose svarbu atsižvelgti į lyčių aspektą;
 6. teigiamai vertina tai, kad priimta direktyva, pagal kurią nustatomi būtiniausi nusikaltimų aukų teisių, paramos joms ir jų apsaugos standartai¹ ir kurioje ypatingas dėmesys atkreipiamas į nepalankioje padėtyje esančių asmenų, pavyzdžiui, moterų ir vaikų, apsaugą; atkreipia dėmesį į dažnai jų patiriamą visų rūšių smurtą, įskaitant smurtą šeimoje; rekomenduoja tokius sunkius žmogaus teisių pažeidimus išsamiai tirti ir nustatyti, taip pat traukti už juos baudžiamojon atsakomybėn; palankiai vertina direktyvą

¹ 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/29/ES, kuria nustatomi būtiniausi nusikaltimų aukų teisių, paramos joms ir jų apsaugos standartai ir kuria pakeičiamas Tarybos pamatinis sprendimas 2001/220/TVR.

dėl Europos apsaugos orderio¹ ir direktyvą dėl prekybos žmonėmis prevencijos, kovos su ja ir aukų apsaugos²; ragina valstybes nares kuo greičiau perkelti į savo teisę ir įgyvendinti šias direktyvas;

7. pabrėžia, kad prekyba žmonėmis yra sunkus nusikaltimas, kuris neigiamą poveikį ypač daro moterims, ir kad šiuo nusikaltimu pažeidžiamos žmogaus teisės ir žmogaus orumas, o Sąjunga to negali toleruoti; apgailestauja, kad, nepaisant 2011 m. gruodžio mėn. įsigaliojusios ES kovos su prekyba žmonėmis direktyvos, žmonių, įvežamų į ES ir iš jos išvežamų, siekiant juos parduoti, skaičius didėja; ragina valstybes nares dėti daugiau pastangų, kad būtų pažabota ši nerimą kelianti tendencija, užtikrinant, kad pagal šią direktyvą būtų parengta ir įgyvendinta bendra, koordinuojama plataus užmojo ES strategija, taip pat kovos su prekyba žmonėmis ir tarptautiniu organizuotu nusikalstamumu šioje srityje teisės aktai ir priemonės, visų pirma, skirti moterims ir nepilnamečiams; pabrėžia, kad įgyvendinant kovos su prekyba žmonėmis, priverstiniu darbu ir neteisėta imigracija priemones didžiausias dėmesys turi būti skiriamas priešastims, dėl kurių atsirado problema, pavyzdžiui, nelygybei pasaulio mastu; todėl ragina valstybes nares vykdyti savo paramos vystymuisi ir tūkstantmečio vystymosi tikslų įsipareigojimus ir stiprinti bendradarbiavimą su trečiosiomis šalimis ir veiklos su jomis koordinavimą;
8. pabrėžia, kad, kaip paaiškėjo, didėjančiose prostitucijos rinkose, kurios kai kuriose valstybėse narėse yra įteisintos ir oficialiai patvirtintos, skatinama prekyba žmonėmis, todėl ragina imtis prostitucijos rinkų mažinimo priemonių, pavyzdžiui, nustatyti sankcijas išnaudotojams, įskaitant sąvadautojus ir sekso paslaugų pirkėjus; todėl ragina Komisiją ir valstybės nares daugiau finansuoti prekybos žmonėmis aukų, pirmiausia į prostituciją įtrauktų moterų, pasitraukimo iš jos programas;
9. teigiamai vertina pasiūlymą dėl direktyvos dėl biržinių bendrovių nevykdomųjų direktorių pareigas einančių asmenų lyčių pusiausvyros gerinimo ir atitinkamų priemonių³; pabrėžia, kad būtina kovoti su išliekančiu ribojančios diskriminacijos („stiklo lubų“) reiškiniu, kuris tebėra viena iš pagrindinių kliūčių moterims siekti profesinės karjeros;
10. apgailestauja, kad Komisija, nepaisydama daugybės savo įsipareigojimų, neparengė teisėkūros procedūra priimamų aktų dėl smurto prieš moteris ir lygybės politinių sprendimų priėmimo srityse ir neatliko direktyvos dėl vyrų ir moterų darbo užmokesčio skirtumo peržiūros;
11. ragina Komisiją pateikti pasiūlymą dėl išsamios kovos su smurtu prieš moteris strategijos ir teisėkūros procedūra priimamų aktų, kaip pažadėta Stokholmo veiksmų programoje ir reikalaujama keliose Parlamento rezoliucijose; dar kartą nurodo, kad, siekdama kovoti su visų formų smurtu prieš moteris ir vaikus, Komisija būtinai turi parengti teisėkūros procedūra priimamą baudžiamosios teisės priemonę; tai pat ragina Komisiją ir valstybes nares įsteigti ES kovos su smurtu prieš moteris koordinatoriaus pareigybę;
12. pabrėžia, kad būtina tinkamai mokyti pareigūnus (policijos pareigūnus, sveikatos

¹ 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/99/ES dėl Europos apsaugos orderio.

² 2011 m. balandžio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/36/ES dėl prekybos žmonėmis prevencijos, kovos su ja ir aukų apsaugos, pakeičianti Tarybos pamatinį sprendimą 2002/629/TVR.

³ COM(2012) 0614.

priežiūros paslaugas teikiančius darbuotojus, teismų personalą ir pan.), kurie veikiausiai dirbs su bylomis, susijusiomis su pavojumi asmenų, ypač smurtą dėl lyties patiriančių moterų, fizinei, psichinei ir seksualinei neliečiamybei; ragina valstybes nares remti pilietinės visuomenės, ypač nevyriausybinių organizacijų (NVO), moterų asociacijų ir kitų savanoriškų organizacijų, teikiančių specialistų pagalbą, veiklą ir bendradarbiauti su jomis teikiant paramą smurtą dėl lyties patiriančioms moterims;

13. ragina valstybes nares ratifikuoti Stambulo konvenciją dėl smurto prieš moteris ir smurto šeimoje prevencijos ir kovos su juo, o Komisiją – nebedelsti ir pasiūlyti derybų dėl ES prisijungimo prie šios konvencijos gaires;

14. ragina valstybes nares imtis priemonių siekiant kovoti su ekonominėmis ir socialinėmis priežastimis, kurios skatina smurtą prieš moteris, pavyzdžiui, nedarbu, mažu darbo užmokesčiu ir pensijomis, būsto trūkumu, skurdu ir viešųjų paslaugų nebuvimu arba netinkamomis viešosiomis paslaugomis, pirmiausia visuomenės sveikatos, švietimo ir socialinės apsaugos srityse;

15. ragina Komisiją nedelsiant atlikti Direktyvos 2006/54/EB peržiūrą ir, remiantis šios direktyvos 32 straipsniu bei SESV 157 straipsniu, pasiūlyti jos pakeitimus atsižvelgiant į Europos Parlamento 2012 m. gegužės 24 d. rezoliucijos priede pateiktas išsamias rekomendacijas:

- užtikrinti didesnę duomenų apie darbo užmokestį skaidrumą,
- užtikrinti skaidrų darbo vertinimą ir pareigybių klasifikaciją ir
- sugriežtinti teisės aktus, kuriais nustatomos sankcijos;

16. ragina Komisiją ir valstybes nares užtikrinti, kad visais atvejais, kai Europos teisėjų mokymo tinklas, Europos teisės akademija ir bet kuri kita atitinkama institucija rengia įvairioms suinteresuotosioms šalims skirtus teisinius mokymus teismų ir policijos bendradarbiavimo srityje, būtų vadovaujamosi atsižvelgimo į lyčių aspektą ir jo integravimo požiūriu; ragina, kad būtų numatyti konkretūs moduliai, susiję su smurtu dėl lyties, ir tinkamos pagalbos aukoms procedūros;

17. siūlo vykdyti visuomenės informavimo kampaniją, Europos lygmeniu taikant bendrą kriterijų, kad būtų atkreipiamas dėmesys į smurto dėl lyties mastą; šia kampanija turėtų būti siekiama didinti socialinį sąmoningumą, sutelkti piliečius ir vykdyti institucinius veiksmus, kurie būtų tokio pat lygio kaip ir veiksmai, vykdomi kovojant su kitų formų nusikaltimais ar išpuoliais, pavyzdžiui, terorizmu, ir kurie be individualaus aspekto pasižymėtų ir kolektyviniu poveikiu; mano, kad tokio pobūdžio socialinis atsakas buvo labai svarbus siekiant pripažinti neteisėtą kitų rūšių smurtą ir kad tokį pat atsaką reikėtų duoti kovojant su smurtu dėl lyties;

18. ragina Europos prieglobsčio paramos biure įsteigti lyčių klausimų centrą;

19. palankiai vertina Komisijos pasiūlymą dėl reglamento dėl laisvo piliečių ir įmonių judėjimo skatinimo užtikrinant paprastesnę kai kurių viešųjų dokumentų pripažinimą, kartu mažinant biurokratiją ir atotrūkį tarp ES institucijų ir piliečių;

20. ragina Komisiją atsižvelgti į ankstesnius įsipareigojimus ir pakartotinius Parlamento raginimus ir parengti pasiūlymą dėl reglamento dėl visų civilinės būklės dokumentų veikimo tarpusavio pripažinimo ES, kad būtų pašalintos diskriminacinės teisinės ir administracinės kliūtys, su kuriomis susiduria pasinaudoti savo teise laisvai judėti pageidaujantys piliečiai – vyrai ir moterys – ir jų šeimos;
21. ragina Komisiją ir valstybes nares įtraukti visų viešųjų tarnybų ir kompetentingų institucijų, veikiančių valstybės, regionų ir vietos lygmenimis, nuomones, nes šios tarnybos ir institucijos atsakingos už lygybės politikos planavimą ir su šia politika susijusių paslaugų teikimą;
22. pakartoja savo raginimą priimti Europos tarptautinės privatinės teisės kodeksą;
23. ragina Komisiją stebėti skirtingą viešųjų išlaidų mažinimo poveikį moterims ir vyrams, nes jos netiesiogiai veikia lyčių lygybę; šiuo atžvilgiu atkreipia dėmesį į tai, kad sumažinus mokesčius pajamas ir galimai sumažinus biudžetą sumažės viešosios išlaidos ir dėl to vidutinės trukmės laikotarpiu gali nukentėti viešosios paslaugos, pvz., švietimas, mokymas ir socialinė rūpyba, taip pat moterys kaip šių paslaugų naudotojos,
24. ragina Komisiją ir valstybes nares pripažinti regionų policiją, turinčią įgaliojimus kovoti su organizuotų grupuočių ir (arba) tarpvalstybiniais nusikaltimais prieš moteris, ir stiprinti šios policijos bei saugumo agentūrų ir operatyvinės policijos veiksmų koordinavimą;
25. yra sukrėstas fakto, kad apskaičiuotas bendras priverstinio darbo aukų valstybėse narėse skaičius siekia 880 000, iš kurių 30 proc. yra seksualinio išnaudojimo aukos ir 70 proc. – kitokių rūšių priverstinio darbo aukos, kurių daugumą sudaro moterys;
26. ragina Komisiją plėtoti e. teisingumo programą siekiant, kad piliečiai galėtų tiesiogiai susipažinti su teisine informacija ir naudodamiesi internete teikiama informacija kreiptis į teismus;
27. pakartoja savo prašymą Komisijai, kad ši pasiūlytų bendradarbiavimo priemonių, skirtų kilmės šalių konsulinėms tarnyboms mobilizuoti, siekiant užkirsti kelią nesąžiningam vizų išdavimui, kilmės šalyse vykdyti informavimo kampanijas, skirtas galimoms aukoms, ypač moterims ir vaikams, bendradarbiaujant su institucijomis, taip pat kad pasiūlytų priemonių, kad pasienyje atliekamos patikros būtų veiksmingesnės, siekiant vykdyti prekybos žmonėmis ir neteisėtos imigracijos prevenciją;
28. ragina Komisiją pasiūlyti veiksmus, kuriais būtų siekiama apsaugoti moteris, nukentėjusias nuo prekybos žmonėmis ir seksualinio išnaudojimo, ir joms teikti pagalbą, taikant priemones, apimančias kompensavimo sistemų plėtojimą, saugų grįžimą, pagalbą reintegruojantis į kilmės šalies visuomenę, kai asmuo grįžta savo noru, pagalbą ir paramą buvimo Europos Sąjungoje laikotarpiu ir bendradarbiavimą su kilmės šalių institucijomis, siekiant apsaugoti nuo prekybos žmonėmis ir seksualinio išnaudojimo nukentėjusių asmenų šeimas;
29. primena, kad beveik pusė imigrantų ES yra moterys ir kad siekiant veiksmingos integracijos ypač svarbu moterims suteikti nepriklausomo imigranto statusą, o sutuoktiniams – teisę dirbti;

30. atkreipia dėmesį į teisių, susijusių su lytine ir reprodukcinė sveikata, gynimą ir reiškia susirūpinimą dėl ribotų galimybių tam tikrose valstybėse narėse gauti kontraceptinių priemonių ir naudotis lytinės ir reprodukcinės sveikatos priežiūros paslaugomis, ypač daryti abortus.

GALUTINIO BALSAVIMO KOMITETE REZULTATAI

Priėmimo data	3.10.2013
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 17 -: 3 0: 0
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Regina Bastos, Andrea Češková, Edite Estrela, Iratxe García Pérez, Mary Honeyball, Astrid Lulling, Elisabeth Morin-Chartier, Krisztina Morvai, Joanna Senyszyn, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, Britta Thomsen, Marina Yannakoudakis
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Izaskun Bilbao Barandica, Minodora Cliveti, Mariya Gabriel, Nicole Kiil-Nielsen, Christa Klauß, Doris Pack, Angelika Werthmann
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (187 straipsnio 2 dalis)	Gesine Meissner